

## **WT195 – FUNKUHR MIT TEMPERATURANZEIGE BEDIENUNGSANLEITUNG**

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die Zukunft auf.

### **INBETRIEBNAHME**

- Entfernen Sie die Batterieabdeckung.
- Legen Sie zwei neue AA Batterien unter Beachtung der Polaritätsinformationen in das Batteriefach ein.
- Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf das Batteriefach.
- Die normalen Bestandteile des LCD werden kurz nachdem die Batterien eingelegt werden angezeigt und der Funkzeit-Empfangsmodus wird eingeschaltet.
- Die Funkuhr beginnt automatisch nach 8 Sekunden ein Funkzeit-Signal zu suchen.

### ***Hinweis***

Drücken Sie die "RESET" Taste mit einem Stift, wenn nach dem Einlegen der Batterien keine Anzeige auf dem LCD erscheint. In einigen Fällen kann es sein, dass Sie nicht sofort ein Signal empfangen. Auf Grund von

atmosphärischen Störungen, ist nachts mit dem besten Empfang zu rechnen.

## **FUNKTIONSTASTEN**

**CLOCK** Taste:

- Im normalen Zeitmodus für 2 Sekunden drücken, um in die Zeiteinstellung zu gelangen
- Im Einstellungsmodus drücken, um die Werte zu bearbeiten oder für 2 Sekunden drücken, um die Werte zu speichern und in den normalen Zeitmodus zurückzukehren

**ALARM** Taste:

- Im normalen Zeitmodus drücken, um die Alarmzeit für 5 Sekunden anzeigen zu lassen oder für 2 Sekunden drücken, um in die Alarmzeiteinstellung zu gelangen
- Im Einstellungsmodus drücken, um die Einstellungen zu ändern
- Nach der Einstellung drücken, um die Einstellungswerte zu speichern

**ALARM ON / OFF** Hebel:

- Betätigen, um den Alarm an-/auszuschalten

**DOWN** Taste:

- Im Einstellungsmodus drücken, um die Einstellungswerte zu verringern oder gedrückt halten, um die Einstellung zu beschleunigen

**UP** Taste:

- Im Einstellungsmodus drücken, um die Einstellungswerte zu vergrößern oder gedrückt halten, um die Einstellung zu beschleunigen

#### SNOOZE/LIGHT

- Drücken, um die Hintergrundbeleuchtung für 5 Sekunden anzuschalten
- Während des Alarms drücken, um den Alarm zu beenden und in den Schlummermodus zu wechseln

#### NIGHT LIGHT FUNCTION ON/OFF Hebel:

- Auf ON stellen, um die Nachtlichtfunktion zu aktivieren und das Nachtlicht geht automatisch an, wenn der Lichtsensor kein Licht mehr aus der dunklen Umgebung empfängt
- Auf OFF stellen, um die Nachtlichtfunktion zu deaktivieren

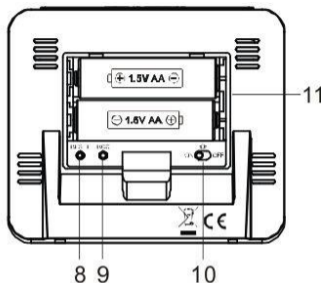
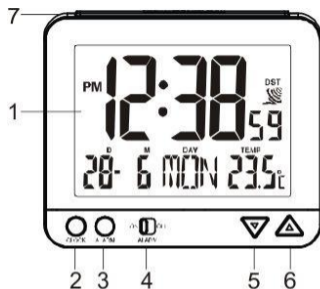
#### RCC Taste:

- Drücken, um zwischen Celsius und Fahrenheit zu wechseln
- Für 3 Sekunden drücken, um ein Funksignal für den Empfangstest zu suchen

#### RESET Taste:

- Drücken, um die alle Einstellungen zurückzusetzen.

## PRODUKTBESCHREIBUNG



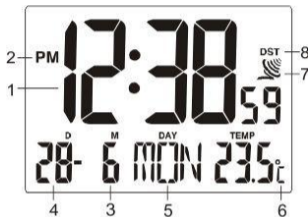
1. LCD Anzeige
2. CLOCK Taste
3. ALARM Taste
4. ALARM ON/OFF Hebel
5. DOWN Taste
6. UP Taste
7. SNOOZE/LIGHT Taste
8. RESET Taste

- 9. RCC Taste
- 10. NIGHT LIGHT FUNCTION ON/OFF Hebel
- 11. Batteriefach

## ANZEIGESYMBOL

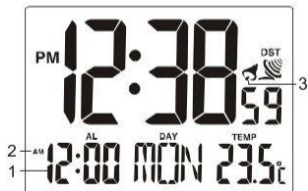
### *Normaler Zeitmodus*

- 1. Zeit
- 2. AM/PM
- 3. Monat
- 4. Datum
- 5. Wochentag
- 6. Temperatur
- 7. Signalstärkeanzeige
- 8. Sommerzeit



### *Alarmzeitmodus*

- 1. Alarmzeit
- 2. AM/PM
- 3. Alarmsymbol



## Sommerzeit (DST)

Diese Uhr wurde programmiert, um automatisch auf Sommerzeit zu wechseln, "DST" wird im Sommer angezeigt.

## SIGNALSTÄRKEANZEIGE

Die Signalstärkeanzeige zeigt die Signalstärke in 4 Stufen an. Ein Blinken der Wellensegmente bedeutet, dass ein Zeitsignal empfangen wird. Die Qualität des Signals kann in 4 Typen unterschieden werden:



- Keine Signalqualität




- Schwache Signalqualität



- Akzeptable Signalqualität



- Hervorragende Signalqualität

Das Zeitsynchronisationssymbol "  " wird auf dem LCD angezeigt, wenn die Funkuhr erfolgreich ein Signal empfängt. Konnte der Wecker das Zeitsignal nicht empfangen, dann verschwindet das Symbol von der LCD-Anzeige.

## **Hinweis**

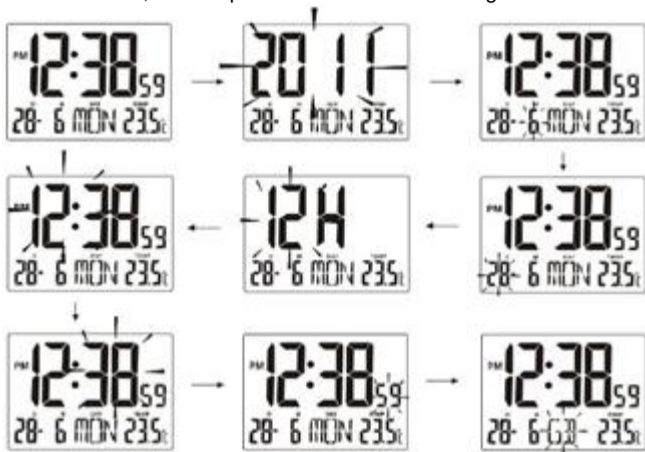
Sie können die "RCC" Taste nutzen, um manuell ein Zeitsignal zu empfangen. Der Wecker stoppt nach 6 bis 12 Minuten automatisch den Empfangsmodus. Der Empfangsmodus verbraucht mehr Energie, was die Lebensdauer der Batterien beeinträchtigen kann.

## **ZEIT- UND KALENDEREINSTELLUNG**

Sie können die Zeit manuell einstellen, wenn ihr Wecker das Signal nicht erfolgreich empfängt. Sobald der Empfänger wieder ein Signal empfängt, wird die Uhrzeit mit der empfangenden Zeit aktualisiert.

- Drücken Sie die CLOCK Taste für 2 Sekunden im normalen Zeitmodus und die Jahreszahl blinkt.
- Drücken Sie die UP oder die DOWN Taste, um den gewünschten Wert der blinkenden Ziffer einzustellen. Halten Sie die Tasten gedrückt um die Einstellung zu beschleunigen.
- Drücken Sie die CLOCK Taste und die nächsten Ziffern blinken. Drücken Sie die UP oder die DOWN Taste, um den Wert zu ändern.
- Wiederholen Sie die oben genannten Vorgänge, um die Zeit und den Kalender in folgender Reihenfolge einzustellen:  
Jahr > Monat > Datum > 12/24 Stunden > Stunde > Minute > Sekunde > Sprache.  
Folgende Sprachen sind auswählbar: Englisch, Französisch, Deutsch, Spanisch, Italienisch.

- Drücken Sie die CLOCK Taste oder drücken Sie keine Taste für 30 Sekunden, um zu speichern und die Einstellung zu verlassen.






## ALARMZEITEINSTELLUNG

- Drücken Sie die ALARM Taste für 2 Sekunden im normalen Modus und die Stundenzahlen blinken.
- Drücken Sie die UP oder die DOWN Taste, um den gewünschten Wert einzustellen und halten Sie die Tasten gedrückt, um die Einstellung zu beschleunigen.
- Drücken Sie die ALARM Taste und die Minutenziffern blinken. Drücken Sie die UP oder die Down Taste, um die Werte anzupassen.
- Drücken Sie die ALARM Taste oder drücken Sie keine Taste für 30 Sekunden, um zu speichern und die Einstellung zu beenden.



## NUTZUNG DES ALARMS UND DER SCHLUMMERFUNKTION

- Schalten Sie den ALARM ON/OFF Hebel auf die ON Position, um den Alarm anzuschalten und das Alarmsymbol “” wird auf dem LCD angezeigt.

- Schalten Sie den ALARM ON/OFF Hebel auf die OFF Position, um den Alarm auszuschalten.
- Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste während des Alarms, um den Alarmton zu beenden und in den Schlummermodus zu wechseln, das Alarmsymbol blinkt. Der Alarmton endet automatisch nach einer Minute, wenn keine Taste gedrückt wird.
- Ein vierstufiger Crescendo-Alarm wird fünfmal in einen Fünf-Minuten-Intervall ertönen, wenn die Schlummerfunktion aktiviert ist. Die Alarmzeit beträgt 60 Sekunden.

## **BATTERIEAUSTAUSCH**

Setzen Sie 2 neue AA Batterien ein, wenn der LCD verblasst. Beachten Sie die Polarität der Batterien.

Hiermit erklärt TechnoTrade, dass sich das Produkt WT195 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und ROHS 2011/65/EG befindet. Die Original-EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: [www.technoline.de/doc/4029665001951](http://www.technoline.de/doc/4029665001951)

## **Umwelteinflüsse auf Funkempfang**

Die Uhr empfängt kabellos die genaue Uhrzeit. Wie bei allen kabellosen Geräten kann der Funkempfang durch folgende Einflüsse beeinträchtigt sein:

- lange Übertragungswege
- naheliegende Berge und Täler
- nahe Autobahnen, Gleisen, Flughäfen, Hochspannungsleitungen, etc.
- nahe Baustellen
- inmitten hoher Gebäude
- in Betonbauten
- nahe elektrischer Geräte (Computer, Fernseher, etc) und metallischer Gegenstände
- in bewegten Fahrzeugen

Platzieren Sie die Uhr an einem Ort mit optimalem Empfang, z.B. in der Nähe von Fenstern und entfernt zu metallischen oder elektrischen Gegenständen.

## **Vorsichtsmaßnahmen**

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht extremer Gewalteinwirkung oder Stößen aus.

- Setzen Sie das Gerät nicht hohen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, Staub und Feuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Materialien.
- Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer. Es könnte explodieren.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse und manipulieren Sie nicht bauliche Bestandteile des Geräts.

### **Batterie-Sicherheitshinweise**

- Verwenden Sie nur Alkali-Batterien, keine wiederaufladbaren Batterien.
- Legen Sie die Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) richtig ein.
- Ersetzen Sie stets einen vollständigen Batteriesatz.
- Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien sofort.
- Entfernen Sie die Batterien bei Nichtnutzung.
- Laden Sie die Batterien nicht auf und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Sie könnten explodieren.
- Bewahren Sie die Batterien nicht in der Nähe von Metallobjekten auf, da ein Kontakt einen Kurzschluss verursachen kann.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen, extremer Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken der Batterien kann zum Erstickten führen.

Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den vorgesehenen Zweck!

### **Hinweispflicht nach dem Batteriegesetz**



**Altbatterien gehören nicht in den Hausmüll. Wenn Batterien in die Umwelt gelangen, können diese Umwelt- und Gesundheitsschäden zur Folge haben. Sie können gebrauchte Batterien unentgeltlich bei ihrem Händler und Sammelstellen zurückgeben. Sie sind als Verbraucher zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet!**

### **Hinweispflicht nach dem Elektronikgerätegesetz**



**Laut Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) gehört Elektroschrott nicht in den Hausmüll, sondern ist zu recyceln oder umweltfreundlich zu entsorgen. Entsorgen Sie ihr Gerät in einen Recycling Container oder an eine lokale Abfallsammelstelle.**

## **WT195 – RADIO CONTROLLED CLOCK WITH TEMPERATURE USER' INSTRUCTIONS**

Please read the instructions carefully and keep the manual well for future reference.

### **GETTING STARTED**

- Remove the battery door.
- Install two new AA size batteries as per the polarity information marked on the battery compartment.
- Replace the battery door.
- Once the battery is installed, the normal segments of the LCD will be shown before entering the radio controlled time reception mode.
- The RC clock will automatically start scanning for the radio controlled time signal in 8 seconds.

### ***Note***

If no display appears on the LCD after inserting the battery, press the "RESET" key by using a metal wire. In some cases, you may not receive the signal immediately. Due to the atmospheric disturbance, the best reception often occurs during nighttime.

## **FUNCTION KEYS**

### **CLOCK key:**

- In normal time mode, press and hold it for 2 seconds to enter normal time setting.
- In setting mode, press it to step the setting items. Or press and hold it for 2 seconds to return to normal time mode and save the values.

### **ALARM key:**

- In normal time mode, press it to display alarm time for 5 seconds. Or press and hold it for 2 seconds to enter alarm time setting.
- In setting mode, press it to step the setting items.
- After setting, press it again to save the setting values.

### **ALARM ON / OFF switch:**

- Slide the switch to turn on/off the alarm.

### **DOWN key:**

- In setting mode, press it to decrease the setting value. Press and hold it to speed up the setting.

### **UP key:**

- In setting mode, press it to increase the setting value. Press and hold it to speed up the setting.

### **SNOOZE/LIGHT**

- Press it once to turn on the backlight for 5 seconds.

- When the unit is sounding,press it to stop the current alarm and enter the snooze mode.

#### NIGHT LIGHT FUNCTION ON/OFF switch:

- Slide it to ON position to turn on the night light function, that the backlight will turn on automatically when the light-sensor can not sense light in dark environment.
- Slide it to OFF position to turn off the night light function.

#### RCC key:

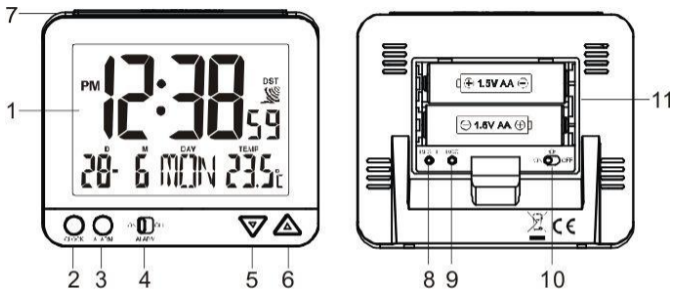
- Press it to switch between Celsius and Fahrenheit.
- Press and hold it for 3 seconds to receive the RC signal for reception testing.

#### RESET key:

- Press it to set all values to default values. In case of mal-function, the unit may be required to reset.



## PRODUCT DESCRIPTION



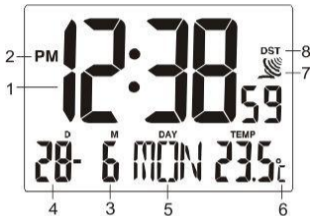
1. LCD display
2. CLOCK key
3. ALARM key
4. ALARM ON/OFF switch
5. DOWN key
6. UP key
7. SNOOZE/LIGHT key
8. RESET key

9. RCC key
10. NIGHT LIGHT FUNCTION ON/OFF switch
11. Battery compartment

## DISPLAY SYMBOLS

### *Normal time mode*

1. Time
2. AM/PM
3. Month
4. Date
5. Day of the week
6. Temperature
7. Signal strength indication
8. Daylight saving time



### *Alarm time mode*

1. Alarm time
2. AM/PM
3. Alarm icon



## **DAYLIGHT SAVING TIME (DST)**

The clock has been programmed to automatically switch when the daylight saving time is in effect. Your clock will show “DST” during the summer.

## **SIGNAL STRENGTH INDICATOR**

The signal indicator displays signal strength in 4 levels.

Wave segment flashing means time signals are being received.

The signal quality could be classified into 4 types:



- No signal quality




- Weak signal quality



- Acceptable signal quality



- Excellent signal quality

If the RC clock receives signal successfully, a sync-time symbol “” will appear on the LCD. The unit has already received the time signal.

Otherwise the signal strength symbol will disappear from the LCD display.

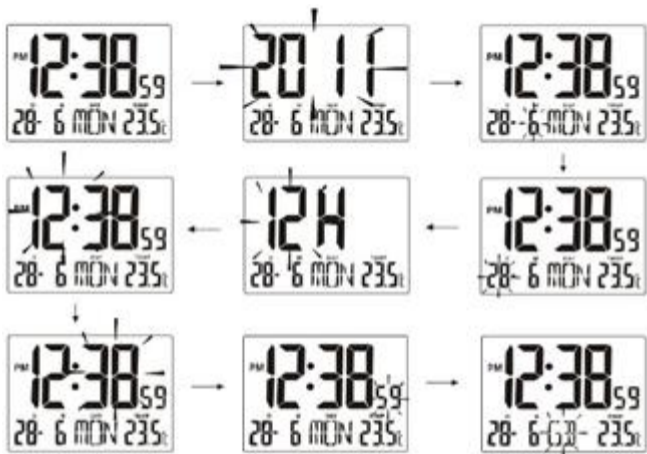
## **Note**

You may use the “RCC” button to receive the time signal manually. The unit will exit the receive mode automatically after 6-12 minutes. Receive mode consumes more battery power that may reduce battery lifetime.

## **TIME AND CALENDAR SETTING**

If the clock does not receive the time signal successfully, you can set the time manually. As soon as the transmitter is received again, the clock will automatically synchronize with the received time.

- In normal time mode, press and hold CLOCK key for 2 seconds until the Year digit flashes.
- Press UP or DOWN key to set the desired value of the flashing digit, press and hold UP or DOWN key to speed up the setting.
- Press CLOCK key again until the next digit flashes.press UP or DOWN key to change its value.
- Repeat above operations to set the time and calendar in this order:  
Year > Month > Date > 12/24-hr > Hour > Minute > Second > Language.  
The following languages are selectable: English, French, German, Spanish, Italian.
- Press the CLOCK key to save and exit the setting, or let it exit automatically 30 seconds later without pressing any key.



## ALARM TIME SETTING

- In normal mode, press and hold ALARM key for 2 seconds until Hour digit flashes.
- Press UP or DOWN key to set the desired value, press and hold UP or DOWN key to speed up the setting.
- 3 . Press ALARM key again until Minute digit flashes. and press UP or DOWN key to change its value.
- 4 . Press ALARM key again to save and exit the setting, or let it exit automatically 30 seconds later without pressing any key.



## USING ALARM AND SNOOZE FUNCTION

- Slide ALARM ON/OFF switch to ON position to turn on the alarm, with the alarm icon “🔔” displayed on the LCD.
- Slide ALARM ON/OFF switch to OFF position to turn off the alarm.

- When it is sounding, press SNOOZE/LIGHT to stop the current alarm and enter the snooze mode, with the alarm icon flashing. Or the sound will stop automatically one minute later.
- Once the snooze function is activated, the 4 step crescendo alarm will sound 5 times in 5-minute interval. The alarm duration is 60 seconds.

## **BATTERY REPLACEMENT**

When the LCD becomes dim, replace with 2 new AA size batteries at once. Pay attention to the battery polarity.

Hereby, Technotrade declares that this product WT195 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and ROHS 2011/65/EC. The original EU declaration of conformity may be found at: [www.technoline.de/doc/4029665001951](http://www.technoline.de/doc/4029665001951)

## **Environmental reception effects**

The clock obtains the accurate time with wireless technology. Same as all wireless devices, the reception is maybe affected by the following circumstances:

- long transmitting distance
- nearby mountains and valleys
- near freeway, railway, airports, high voltage cable etc.

- near construction site
- among tall buildings
- inside concrete buildings
- near electrical appliances (computers, TV's, etc) and metallic structures
- inside moving vehicles

Place the clock at a location with optimal signal, i.e. close to a window and away from metal surfaces or electrical appliances.

### **Precautions**

- This main unit is intended to be used only indoors.
- Do not subject the unit to excessive force or shock.
- Do not expose the unit to extreme temperatures, direct sunlight, dust or humidity.
- Do not immerse in water.
- Avoid contact with any corrosive materials.
- Do not dispose this unit in a fire as it may explode.
- Do not open the inner back case or tamper with any components of this unit.



## **Batteries safety warnings**

- Use only alkaline batteries, not rechargeable batteries.
- Install batteries correctly by matching the polarities (+/-).
- Always replace a complete set of batteries.
- Never mix used and new batteries.
- Remove exhausted batteries immediately.
- Remove batteries when not in use.
- Do not recharge and do not dispose of batteries in fire as the batteries may explode.
- Ensure batteries are stored away from metal objects as contact may cause a short circuit.
- Avoid exposing batteries to extreme temperature or humidity or direct sunlight.
- Keep all batteries out of reach from children. They are a choking hazard.

Use the product only for its intended purpose!

### **Consideration of duty according to the battery law**



**Old batteries do not belong to domestic waste because they could cause damages of health and environment. You can return used batteries free of charge to your dealer and collection points. As end-user you are committed by law to bring back needed batteries to distributors and other collecting points!**

### **Consideration of duty according to the law of electrical devices**



**This symbol means that you must dispose of electrical devices separated from the General household waste when it reaches the end of its useful life. Take your unit to your local waste collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union, and to other European countries with a separate waste collection system.**

## **WT195 – HORLOGE RADIO-PILOTÉE AVEC TEMPERATURE GUIDE D'UTILISATION**

Lisez attentivement le manuel et le conserver pour toute référence future.

### **MISE EN ROUTE**

- Enlevez le couvercle du compartiment des piles.
- Installez deux piles AA neuves en respectant les signes de polarité indiqués dans le compartiment des piles.
- Refermez le compartiment des piles.
- Une fois les piles installées, les segments de l'écran LCD seront affichés avant que l'horloge radio-pilotée n'accède au mode réception de l'heure.
- L'horloge radio-pilotée démarre automatiquement la recherche du signal de l'heure radio-pilotée au bout de 8 secondes.

### ***Remarque***

Si rien ne s'affiche sur l'écran LCD après l'insertion des piles, enfoncez le bouton « RESET » à l'aide d'un fil métallique. Dans certains cas, le signal ne peut pas être reçu immédiatement. La meilleure réception du signal se produit souvent la nuit à cause des perturbations atmosphériques.

## **TOUCHES DE FONCTION**

### Touche CLOCK :

- En mode affichage normal de l'heure, maintenez appuyée cette touche pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'heure.
- En mode réglage, appuyez dessus pour parcourir les éléments de réglage. Vous pouvez également maintenir appuyée cette touche pendant 2 secondes pour retourner au mode affichage normal de l'heure et mémoriser les valeurs.

### Touche ALARM :

- En mode affichage normal de l'heure appuyez dessus pour afficher l'heure d'alarme pendant 5 secondes. Vous pouvez également maintenir appuyée cette touche pendant 2 secondes pour accéder au réglage heure d'alarme.
- En mode réglage, appuyez dessus pour parcourir les éléments de réglage.
- Une fois le réglage, appuyez dessus une nouvelle fois pour mémoriser les valeurs de réglage.

### Commutateur ALARM ON/OFF :

- Faites glisser le commutateur pour activer/désactiver l'alarme.

### Touche DOWN :

- En mode réglage, appuyez dessus pour diminuer la valeur de réglage. Maintenez appuyée la touche pour aller plus vite.

### Touche UP :

- En mode réglage, appuyez dessus pour augmenter la valeur de réglage. Maintenez appuyée la touche pour aller plus vite.

#### Touche SNOOZE/LIGHT

- Appuyez dessus une première fois pour activer le rétroéclairage pendant 5 secondes.
- Lorsque l'appareil sonne, appuyez dessus pour arrêter l'alarme et passer en mode rappel d'alarme.

#### Commutateur ON/OFF de NIGHT LIGHT :

- Positionnez le commutateur sur ON pour activer la veilleuse ; le rétroéclairage s'active automatiquement lorsque le capteur de lumière ne peut plus détecter de lumière dans un environnement sombre.
- Positionnez le commutateur sur OFF pour désactiver la veilleuse.

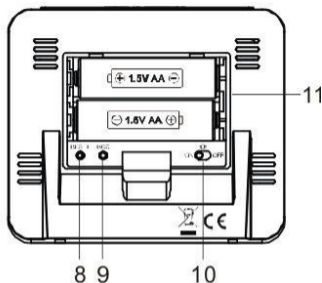
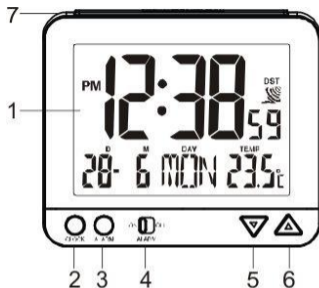
#### Touche RCC :

- Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'unité de mesure des températures (Celsius ou Fahrenheit).
- Maintenez appuyée la touche pendant 3 secondes pour recevoir le signal RC pour essayer la réception.

#### Touche RESET :

- Appuyez dessus pour restaurer toutes les valeurs par défaut. L'appareil doit être réinitialisé en cas de dysfonctionnement.

## DESCRIPTION DE L'APPAREIL



1. Écran LCD
2. Touche CLOCK
3. Touche ALARM
4. Commutateur ALARM ON/OFF
5. Touche DOWN
6. Touche UP
7. Touche SNOOZE/LIGHT
8. Touche RESET
9. Touche RCC

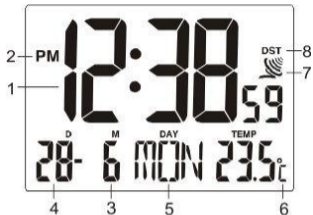
10. Commutateur ON/OFF de NIGHT LIGHT

11. Compartiment des piles

## SYMBOLES AFFICHÉS

*Mode horloge*

1. Heure
2. AM/PM
3. Mois
4. Jour
5. Jour de la semaine
6. Température
7. Indication de la force du signal
8. Heure d'été



*Mode heure de l'alarme*

1. Heure de réveil
2. AM/PM
3. Icône de réveil



## HEURE D'ÉTÉ (DST)





L'horloge a été programmée pour passer automatiquement à l'heure d'été. Pendant toute la période de l'heure d'été, l'indication « DST » reste allumée sur l'écran.


## **INDICATEUR DE FORCE DU SIGNAL**

Cet indicateur affiche la force du signal selon 4 niveaux.

Un symbole d'ondes apparaît à la réception du signal d'horloge.

La qualité du signal peut être classées en 4 types :

-  - Pas de qualité de signal
-  - Faible qualité du signal
-  - Qualité du signal acceptable
-  - Excellente qualité du signal

Si l'horloge reçoit le signal radio-piloté avec succès, un symbole de synchronisation de l'heure  apparaît sur l'écran LCD. L'horloge a déjà reçu le signal de l'heure radio-pilotée. Dans les autres cas, le symbole de la force du signal n'apparaît pas sur l'écran LCD.



### **Remarque**

Vous pouvez utiliser la touche « RCC » pour recevoir manuellement le signal radio-piloté. L'horloge quitte automatiquement le mode réception après 6 à 12 minutes. Le mode réception consomme plus d'énergie, cela peut affecter la durabilité des piles.

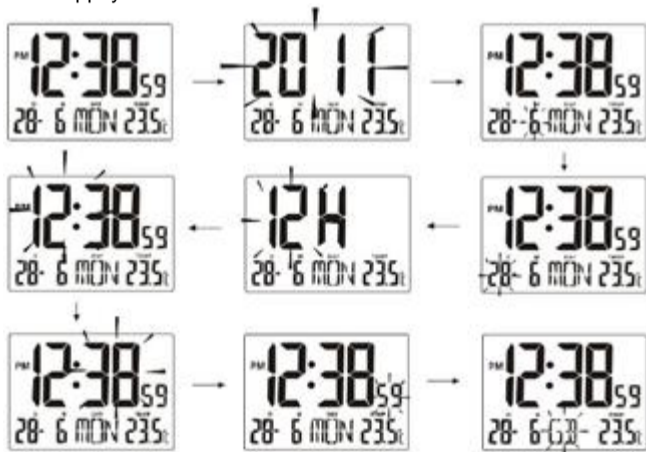
### **REGLAGE DE L'HEURE ET DU CALENDRIER**

Vous pouvez régler l'heure manuellement si l'horloge ne reçoit pas le signal radio-piloté avec succès. Dès réception de l'émetteur, l'horloge se synchronise automatiquement avec l'heure reçue.

- En mode affichage normal de l'heure, maintenez appuyée la touche CLOCK pendant 2 secondes jusqu'à ce que les chiffres de l'année se mettent à clignoter.
- Utilisez les touches UP/DOWN pour régler la valeur des chiffres qui clignotent, maintenez appuyées les touches pour aller plus vite.
- Appuyez de nouveau sur la touche CLOCK jusqu'à ce que les chiffres suivants se mettent à clignoter. Utilisez les touches UP/DOWN pour changer leur valeur.
- Répéter les opérations ci-dessus pour régler l'heure et le calendrier dans cet ordre :  
Year > Month > Date > 12/24-hr > Hour > Minute > Second > Language

Les langues suivantes sont sélectionnables: anglais, français, allemand, espagnol, italien.

- Appuyez sur la touche CLOCK pour mémoriser et quitter le réglage, ou laissez quitter automatiquement au bout de 30 secondes si vous n'appuyez sur aucune touche.



## REGLAGE DE L'HEURE D'ALARME

- En mode affichage normal de l'heure, maintenez appuyée la touche ALARM pendant 2 secondes jusqu'à ce que les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
- Utilisez les touches UP/DOWN pour régler, maintenez appuyées les touches pour aller plus vite.
- Appuyez de nouveau sur la touche ALARM jusqu'à ce que les chiffres des minutes se mettent à clignoter, puis utilisez les touches UP/DOWN pour régler.
- Appuyez de nouveau sur la touche ALARM pour mémoriser et quitter le réglage, ou laissez quitter automatiquement au bout de 30 secondes si vous n'appuyez sur aucune touche.



## UTILISATION DE LA FONCTION RAPPEL D'ALARME

- Positionnez le commutateur ALARM ON/OFF sur ON pour activer l'alarme, l'icône d'alarme  apparaît sur l'écran LCD.

- Positionnez le commutateur ALARM ON/OFF sur OFF pour désactiver l'alarme.
- Lorsque l'horloge sonne, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT pour arrêter l'alarme et passer en mode rappel d'alarme, l'icône d'alarme se met à clignoter. Autrement la sonnerie s'arrête automatiquement au bout d'une minute.
- Une fois la fonction rappel d'alarme est activée, l'alarme sonne 5 fois chaque 5 minutes tout en augmentant de un à quatre le volume de la sonnerie. Chaque sonnerie dure 60 secondes.

## **REMPACEMENT DES PILES**

Remplacez les piles par 2 nouvelles piles AA dès que le rétroéclairage de l'écran LCD devient faible. Veuillez à respecter le sens de polarité des piles.

Par la présente Technotrade déclare que l'appareil WT195 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU et ROHS 2011/65/CE. La déclaration de conformité UE originelle est disponible sur: [www.technoline.de/doc/4029665001951](http://www.technoline.de/doc/4029665001951)

## **Qualité de la réception**

L'horloge utilise la technologie de transmission sans fil pour récupérer le signal d'horloge et ajuster l'heure en conséquence. Comme avec tout

appareil de communication sans fil, la qualité de cette réception se dégrade dans les circonstances suivantes:

- longue distance de transmission
- Montagnes et vallées proches
- près d'une autoroute, d'un chemin de fer, d'un aéroport, d'une ligne à haute tension, etc.
- près d'un chantier de construction
- au milieu de hauts bâtiments
- à l'intérieur d'un bâtiment en béton
- à proximité d'un appareil électrique (ordinateur, téléviseur, etc.) et d'une structure métallique
- à l'intérieur d'un véhicule en déplacement

Placez l'horloge à un endroit adapté pour une bonne réception des signaux radio, en l'occurrence près d'une fenêtre et loin de toute surface métallique et de tout appareil électrique.

### **Précautions**

- Installez l'appareil en intérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des forces et des chocs excessifs.
- N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, directs du soleil, à la poussière ou à l'humidité.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- Évitez tout contact avec des matériaux corrosifs.

- Ne jetez pas l'appareil dans le feu, elle risque d'exploser.
- N'ouvrez pas le coffret de l'appareil et n'altérez aucun de ses composants.

### **Avvertissements de sécurité concernant les piles**

- Utilisez uniquement des piles alcalines, ne pas des piles rechargeables.
- Installez les piles en respectant le sens des polarités (+/-).
- Remplacez toujours toutes les piles en même temps.
- Ne combinez pas des piles usagées avec des piles neuves.
- Retirez immédiatement les piles déchargées de l'appareil.
- Retirez les piles lorsque vous n'envisagez pas d'utiliser votre appareil avant longtemps.
- N'essayez pas de recharger des piles qui ne sont pas rechargeables et ne jetez aucune pile dans le feu (elle risque d'exploser).
- Rangez vos piles de façon à ce qu'aucun objet métallique ne puisse mettre leurs bornes en court-circuit.
- Évitez d'exposer les piles à des températures extrêmes, à une humidité extrême et aux rayons directs du soleil.
- Conservez vos piles hors de portée des enfants. Elles présentent un risque d'étouffement.

Utilisez le produit uniquement pour son usage prévu!

### **Noter l'obligation de la Loi sur la batterie**

**Les piles ne doivent pas être déposées avec vos ordures ménagères.**



**Dans le cas où vous le faites vous risquez de provoquer des dommages importants à votre environnement ou à la santé d'autrui. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre commerçant qui vous les a vendues ou d'office à une collecte. Vous en tant qu'utilisateur ou consommateur vous êtes obligés par la loi de retourner les piles usagées!**

### **Noter l'obligation de la Loi sur les appareils électriques**



**Ce symbole signifie que les appareils électriques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères à la fin de leur vie utile. Ramenez votre appareil à votre point local de collecte de déchets ou à un centre de recyclage. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant d'un système de collecte des déchets sélectif.**



Séparez le carton d'emballage de tout sous carton éventuel en plastique. Tout bien trier conformément aux réglementations en matière de séparation des déchets.

# **WT195 – RELOJ RADIO CONTROLADO CON INDICACIÓN DE TEMPERATURA**

## **INSTRUCCIONES DEL USUARIO**

Por favor, lea las instrucciones detenidamente y conserve el manual para futuras referencias.

### **PRIMEROS PASOS**

- Quite la tapa de las pilas.
- Coloque dos pilas AA nuevas conforme a las indicaciones de polaridad marcadas en el compartimiento de las pilas.
- Vuelva a colocar la tapa de las pilas.
- Una vez colocadas las pilas, aparecerán los segmentos normales de la pantalla LCD antes de entrar en el modo de recepción de la señal de radio-control.
- El reloj radio controlado iniciará la búsqueda de la señal horaria radio controlada en 8 segundos.

### ***Nota***

Ni no hay ninguna presentación en la LCD después de colocar las pilas, pulse la tecla “RESET” usando un clip metálico. En algunos casos, podría no recibir la señal inmediatamente. Debido a las perturbaciones atmosféricas, la mejor recepción se obtiene a menudo por la noche.



## **TECLAS DE FUNCIÓN**

### Tecla CLOCK:

- Desde el modo normal de presentación de la hora, manténgalo pulsado durante 2 segundos para ajustar la hora.
- Desde el modo de ajuste, púlselo para pasar al ajuste del siguiente elemento. O manténgalo pulsado durante 2 segundos para regresar al modo normal de presentación de la hora y guardar los ajustes realizados.

### Tecla ALARM:

- Desde el modo normal de presentación de la hora, púlsela para ver la hora de la alarma durante 5 segundos. O manténgala pulsada durante 2 segundos para ajustar la hora de la alarma.
- Desde el modo de ajuste, púlselo para pasar al ajuste del siguiente elemento.
- Tras finalizar el ajuste, púlsela otra vez para guardar los cambios.

### Interruptor ALARM ON/OFF:

- Deslice el interruptor a ON u OFF para habilitar o inhabilitar la alarma.

### Tecla DOWN:

- Desde el modo de ajuste, púlsela para reducir el valor ajustado. Manténgala pulsada para acelerar el ajuste.

### Tecla UP:

- Desde el modo de ajuste, púlsela para aumentar el valor ajustado. Manténgala pulsada para acelerar el ajuste.

### Tecla SNOOZE/LIGHT

- Púlsela una vez para encender la luz de fondo durante 5 segundos.
- Cuando esté sonando la alarma, púlsela para que deje de sonar y activar el retardo de alarma.

### Interruptor ON/OFF de la Función NIGHT LIGHT:

- Deslízelo a la posición ON para activar la función de luz nocturna, que encenderá la luz de fondo automáticamente cuando el sensor de luz no pueda detectar luz en ambientes oscuros.
- Deslízelo a la posición OFF para desactivar la función de luz nocturna.

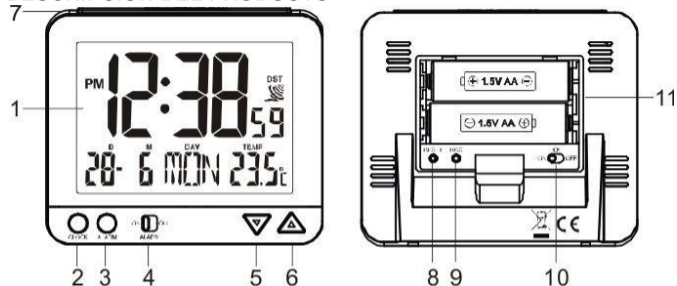
### Tecla RCC:

- Púlsela para cambiar entre grados Celsius y Fahrenheit.
- Manténgala pulsada durante 3 segundos para recibir la señal RC para una prueba de recepción.

### Tecla RESET:

- Púlsela para recuperar todos los valores predeterminados de fábrica. En caso de fallo de funcionamiento, puede ser necesario restaurar la unidad.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



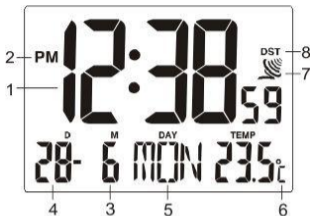
1. Pantalla LCD
2. Tecla CLOCK
3. Tecla ALARM
4. Interruptor ALARM ON/OFF
5. Tecla DOWN
6. Tecla UP
7. Tecla SNOOZE/LIGHT
8. Tecla RESET
9. Tecla RCC
10. Interruptor ON/OFF de la Función NIGHT LIGHT

## 11. Compartimento para baterías

### SÍMBOLOS DE LA PANTALLA

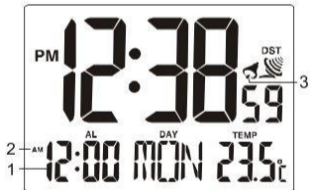
#### *Modo de hora normal*

1. Hora
2. AM/PM
3. Mes
4. Día
5. Día de la semana
6. Temperatura
7. Indicación de fuerza de la señal
8. Horario de verano



#### *Modo hora de alarma*

1. Hora de alarma
2. AM/PM
3. Ícono de alarma







## **HORA EN HORARIO DE VERANO (DST)**


El reloj ha sido programado para cambiar la hora automáticamente cuando entra en vigor el horario de verano. Su reloj mostrará “DST” durante el verano.

## **INDICADOR DE FUERZA DE LA SEÑAL**

El indicador de señal muestra la potencia de la señal en 4 niveles. El segmento de onda parpadeante significa que se están recibiendo señales de hora.

La calidad de señal se podría clasificar en 4 tipos:

-  - No signal quality
-  - Weak signal quality
-  - Acceptable signal quality
-  - Excellent signal quality

Si el reloj RC recibe la señal correctamente, el símbolo de sincronización horaria “” le aparecerá en la LCD. La unidad ya ha recibido la señal

horaria. De lo contrario el símbolo de fuerza de la señal desaparecerá de la pantalla LCD.

### **Nota**

Usted puede usar el botón “RCC” para recibir la señal horaria manualmente. La unidad saldrá automáticamente del modo de recepción después de 6-12 minutos. El modo de recepción consume más energía y puede reducir la duración de las pilas.

## **AJUSTE DE LA HORA Y EL CALENDARIO**

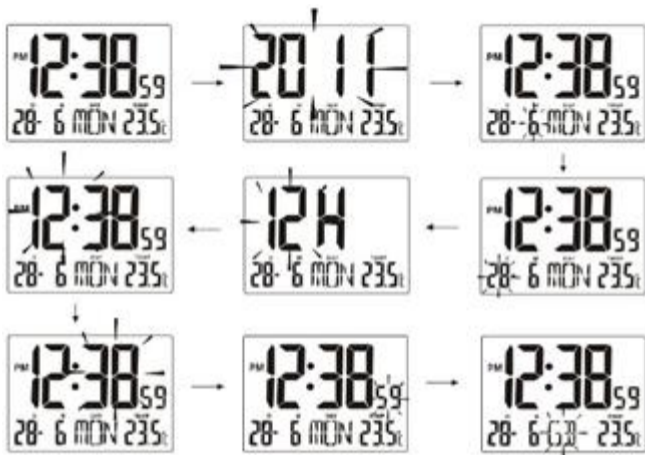
Si el reloj no recibe la señal horaria correctamente, usted puede ajustar la hora manualmente. Tan pronto como se reciba la transmisión otra vez, el reloj se sincronizará automáticamente con la hora recibida.

- Desde el modo normal de presentación de la hora, mantenga pulsada la tecla CLOCK durante 2 segundos hasta que parpadeen los dígitos del año.
- Use las teclas UP o DOWN para establecer el valor deseado de los dígitos parpadeantes, mantenga pulsada la tecla UP o DOWN para acelerar el ajuste.
- Vuelva a pulsar la tecla CLOCK hasta que parpadee el dígito siguiente. Use las teclas UP o DOWN para cambiar su valor.
- Repita las operaciones anteriores para ajustar la hora y la fecha del calendario en el orden siguiente:

Year > Month > Date > 12/24-hr > Hour > Minute > Second >  
Language

Los siguientes idiomas son seleccionables: Inglés, francés, alemán, español, italiano.

- Pulse la tecla CLOCK para guardar los cambios y salir, o deje que salga automáticamente 30 segundos después sin pulsar ninguna tecla.



## AJUSTAR LA HORA DE LA ALARMA

- Desde el modo normal de presentación de la hora, mantenga pulsada la tecla ALARM durante 2 segundos hasta que parpadeen los dígitos de las horas.



- Use las teclas UP o DOWN para establecer el valor deseado, mantenga pulsada la tecla UP o DOWN para acelerar el ajuste.
- Vuelva a pulsar la tecla ALARM hasta que parpadeen los dígitos de los minutos, y use la tecla UP o DOWN para cambiar su valor.
- Pulse la tecla ALARM otra vez para guardar los cambios y salir, o deje que salga automáticamente 30 segundos después sin pulsar ninguna tecla.



## USAR LA FUNCIÓN ALARMA Y EL RETARDO DE ALARMA

- Deslice el interruptor ALARM ON/OFF a la posición ON para habilitar la alarma, con lo que aparecerá el icono de alarma “🔔” en la LCD.
- Deslice el interruptor ALARM ON/OFF a la posición OFF para inhabilitar la alarma.
- Cuando suene la alarma, presione SNOOZE/LIGHT para que deje de sonar y activar el retardo de alarma, con lo que aparecerá el icono de alarma parpadeando. O la alarma dejará de sonar automáticamente un minuto después.

- Una vez que activa la función de retardo de alarma, una alarma creciente en 4 niveles sonará 5 veces en intervalos de 5 minutos. La duración de la alarma es 60 segundos.

## **CAMBIO DE PILAS**

Cuando los iconos de la pantalla LCD aparezcan atenuados, cambie simultáneamente las 2 pilas AA por unas nuevas. Preste atención a la polaridad de las baterías.

Por medio de la presente Techntrade declara que el WT195 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EU y ROHS 2011/65/CE. El original de la declaración de conformidad UE se puede encontrar en:

[www.technoline.de/doc/4029665001951](http://www.technoline.de/doc/4029665001951)

## **Efectos ambientales en la recepción**

El reloj obtiene la hora exacta con tecnología inalámbrica. Al igual que todos los dispositivos inalámbricos, la recepción puede verse afectada por las siguientes circunstancias:

- largas distancias de transmisión
- proximidad de montañas y valles
- proximidad de autopistas, vías de tren, aeropuertos, cables de alta tensión, etc.

- proximidad de edificios en construcción
- entre edificios altos
- en el interior de edificios de hormigón
- proximidad de aparatos eléctricos (PCs, TVs, etc.) y de estructuras metálicas
- en el interior de vehículos en movimiento

Coloque el reloj en una posición donde obtenga una señal óptima, p.ej. cerca de una ventana y lejos de superficies metálicas o aparatos eléctricos.

### **Precauciones**

- Esta unidad está diseñada para usarla solamente en interiores.
- No someta unidad a fuerzas o golpes excesivos.
- No exponga la unidad a temperaturas extremas, directa a los rayos del sol, polvo o humedad.
- No la sumerja en el agua.
- Evite el contacto con cualquier material corrosivo.
- No se deshaga de esta unidad arrojándola al fuego ya que puede explotar.
- No abra la carcasa trasera interior ni manipule ninguno de los componentes de esta unidad.

### **Advertencias de seguridad sobre las baterías**

- Utilizar solamente baterías alcalinas. No utilizar recargables baterías.

- Coloque las baterías correctamente haciendo coincidir la polaridad (+/-).
- Reemplace siempre el juego completo de baterías.
- Nunca mezcle baterías usadas y nuevas.
- Quite las baterías gastadas inmediatamente.
- Saque las baterías cuando no use la unidad.
- No recargue las baterías ni las arroje al fuego ya que pueden reventar.
- Compruebe que guarda las baterías alejadas de objetos metálicos ya que un contacto con estos puede causar un cortocircuito.
- Evite exponer las baterías a altas temperaturas, humedad o a los rayos directos del sol.
- Guarde las baterías lejos del alcance de los niños. Pueden atragantarse con ellas.

Utilice el producto sólo para la finalidad expuesta!

### **Obligación en virtud de la ley de baterías**



**Las baterías usadas no deben ser eliminadas en la basura doméstica. Si las baterías llegan al medio ambiente, éstas pueden ocasionar graves efectos para la salud o para el propio medio ambiente. Puede devolver las baterías usadas de forma gratuita a su distribuidor o suministrador. Según la ley, como consumidor uste está obligado a devolver las baterías usadas!**

## **Obligación en virtud de la ley de los dispositivos eléctricos**



**Este símbolo indica que no debe arrojar los dispositivos eléctricos a la basura doméstica general cuando alcancen el final de su vida útil. Lleve su aparato a un punto de recogida selectiva de basura o a un centro de reciclaje. Esto es de aplicación en todos los países de la Unión Europea, y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de basuras.**

## **WT195 – RADIOGESTUURDE KLOK MET TEMPERATUUR GEBRUIKSAANWIJZINGEN**

Lees de instructies a.u.b. zorgvuldig door en bewaar de handleiding als eventueel naslagwerk.

### **SNEL VAN SLAG**

- Verwijder het batterijklepje.
- Installeer twee nieuwe type AA batterijen en let daarbij op de polariteitmarkeringen in de batterijhouder.
- Plaats het batterijklepje terug.
- Zodra de batterijen zijn geïnstalleerd, zullen eerst de normale segmenten van de LCD oplichten en vervolgens wordt de radiogestuurde tijdontvangstmodus geopend.
- De radiogestuurde klok zal in 8 seconden automatisch naar het radiogestuurde tijdsignaal zoeken.

### ***Opmerking***

Als de LCD niets weergeeft nadat de batterijen zijn geplaatst, kunt u met bijvoorbeeld een paperclip op de RESET-toets. Het signaal wordt in sommige gevallen niet onmiddellijk ontvangen. U krijgt beste ontvangst wegens atmosferische interferentie gewoonlijk 's nachts.

## **FUNCTIETOETSEN**

### **CLOCK-toets:**

- Houd deze toets in normale tijdmodus 2 seconden ingedrukt om de normale tijdinstelling te openen.
- Druk in instellingsmodus op deze toets om de instellingen te doorlopen. Of houd de toets 2 seconden ingedrukt om terug te keren naar de normale tijdmodus en de waarden op te slaan.

### **ALARM-toets:**

- Druk in normale tijdmodus op deze toets om de alarmtijd voor 5 seconden weer te geven. Of houd de toets 2 seconden ingedrukt om de alarmtijdinstelling te openen.
- Druk in instellingsmodus op deze toets om de instellingen te doorlopen.
- Druk na de instellingen nog een keer in om de ingestelde waarden op te slaan.

### **ALARM ON/OFF-schakelaar:**

- Schuif deze schakelaar om het alarm aan/uit te schakelen.

### **DOWN-toets:**

- Druk in instellingsmodus op deze toets om de instellingswaarde te verlagen. Houd de toets ingedrukt om waarden sneller in te stellen.

### **UP-toets:**

- Druk in instellingsmodus op deze toets om de instellingswaarde te verhogen. Houd de toets ingedrukt om waarden sneller in te stellen.

### SNOOZE/LIGHT-toets

- Druk eenmaal op de toets om het achtergrondlicht voor 5 seconden in te schakelen.
- Wanneer het alarm klinkt, kunt u op deze toets drukken om het huidige alarm te stoppen en de snoozemodus te activeren.

### NACHTLICHTFUNCTIE ON/OFF-schakelaar:

- Schuif deze toets naar positie ON om de nachtlichtfunctie in te schakelen, d.w.z. dat het achtergrondlicht automatisch inschakelt wanneer de lichtsensor geen licht in een donkere omgeving waarneemt.
- Schuif deze toets naar positie OFF om de nachtlichtfunctie uit te schakelen.

### RCC-toets:

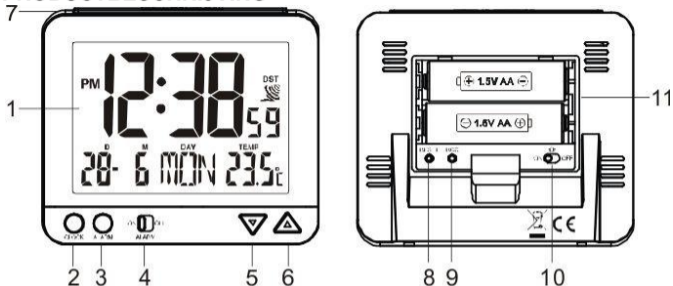
- Indrukken om te wisselen tussen Celsius en Fahrenheit.
- Houd deze toets voor 3 seconden ingedrukt om het RC-signaal te ontvangen voor een ontvangsttest.

### RESET-toets:

- Indrukken om alle waarden terug te stellen op de standaard waarden. Het apparaat moet in geval van storing mogelijk worden teruggesteld.



## PRODUCTBESCHRIJVING



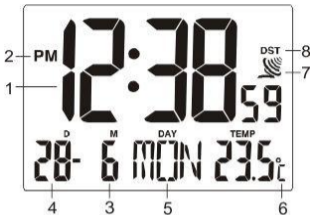
1. LCD-scherm
2. CLOCK-toets
3. ALARM-toets
4. ALARM ON/OFF-schakelaar
5. DOWN-toets
6. UP-toets
7. SNOOZE/LIGHT-toets
8. RESET-toets
9. RCC-toets
10. NACHTLICHTFUNCTIE ON/OFF-schakelaar

## 11. Batterijhouder

### WEERGAVESYMBOLTJES

#### *Normale tijdmodus*

1. Tijd
2. AM/PM
3. Maand
4. Datum
5. Dag van de week
6. Temperatuur
7. Indicator voor signaalsterkte
8. Zomertijd



#### *Alarmtijdmodus*

1. Alarmtijd
2. AM/PM
3. Alarmicoon







### ZOMERTIJD (DST)


De klok is zodanig geprogrammeerd dat het automatisch de tijd verandert wanneer de zomertijd in effect treedt. Tijdens de zomer zal de klok "DST" weergeven.

## SIGNAALSTERKTE INDICATOR

De signaalsterkte indicator geeft de signaalsterkte weer in 4 niveaus. Als het golfsegment knippert betekent dit dat tijdssignalen worden ontvangen.

De signaalkwaliteit kan in 4 types worden onderverdeeld:

-  - No signal quality
-  - Weak signal quality
-  - Acceptable signal quality
-  - Excellent signal quality

Als de signaalontvangst door de RC-klok succesvol is, zal een sync-tijdsymbooltje “  ” op de LCD verschijnen. De klok heeft het tijdsignaal al ontvangen. Zo niet, zal het signaalsterktesymbooltje uit de LCD-display verdwijnen.

### **Opmerking**

U kunt de RCC-toets gebruiken om het tijdsignaal handmatig te ontvangen. De klok zal de ontvangstmodus automatisch starten na 6-12 minuten. De

ontvangstmodus verbruikt meer batterijvermogen, waardoor de levensduur van de batterij kan verkorten.

## **TIJD EN KALENDER INSTELLEN**

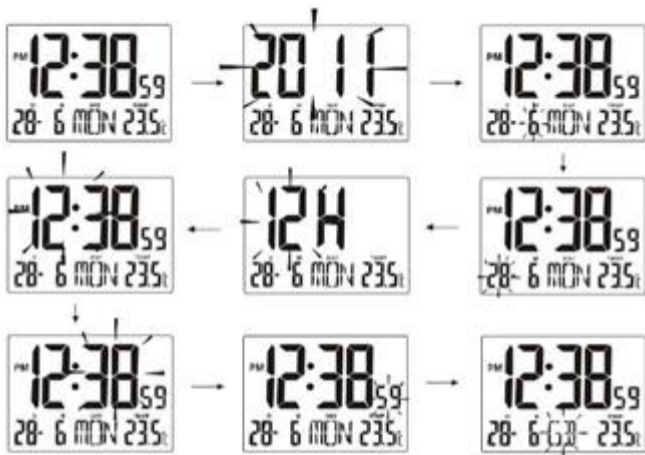
Als de ontvangst van het tijdsignaal mislukt, dient u de kloktijd handmatig in te stellen. Zodra het signaal weer wordt ontvangen, synchroniseert de klok zichzelf automatisch met de ontvangen tijd.

- Houd de CLOCK-toets in normale tijdmodus 2 seconden ingedrukt totdat de Jaarcijfers beginnen te knippen.
- Druk op de UP- of DOWN-toets om de gewenste waarde van het knipperende cijfer in te stellen, houd de UP- of DOWN-toets om de waarde sneller in te stellen.
- Druk nogmaals op de CLOCK -toets totdat het volgende cijfer begint te knippen. Druk op de UP- of DOWN-toets om ervan aan te passen.
- Herhaal de procedure hierboven om de tijd en kalender in de volgende volgorde in te stellen:

Year > Month > Date > 12/24-hr > Hour > Minute > Second >  
Language

De volgende talen kunnen worden geselecteerd: Engels, Frans, Duits, Spaans, Italiaans.

- Druk op de CLOCK -toets om de instellingen op te slaan en te verlaten of druk voor 30 seconden op geen enkele toets om de modus automatisch te verlaten.



## ALARMTIJD INSTELLEN

- Houd de ALARM-toets in normale modus 2 seconden ingedrukt totdat de Uurcijfers beginnen te knippen.

- Druk op de UP- of DOWN-toets om de gewenste waarde in te stellen, houd de UP- of DOWN-toets om de waarde sneller in te stellen.
- Druk nogmaals op de ALARM-toets totdat de Minuutcijfers beginnen te knipperen en gebruik de UP- of DOWN-toets om de waarde ervan aan te passen.
- Druk nogmaals op de ALARM -toets om de instellingen op te slaan en te verlaten of druk voor 30 seconden op geen enkele toets om de modus automatisch te verlaten.



## ALARM- EN SNOOZEFUNCTIE GEBRUIKEN

- Schuif de ALARM ON/OFF-schakelaar naar positie ON om het alarm in te schakelen, het alarmicoontje “🔔” zal op de LCD verschijnen.
- Schuif de ALARM ON/OFF-schakelaar naar positie OFF om het alarm uit te schakelen.
- Wanneer het alarm klinkt, kunt u op SNOOZE/LIGHT drukken om het huidige alarm te stoppen en de snooze-modus te activeren, het

alarmicoontje zal beginnen te knipperen. Of het geluid zal één minuut later automatisch stoppen.

- Zodra de snoozefunctie wordt geactiveerd, zal het met 4 stappen verhogende alarm 5 keer klinken op intervallen van 5 minuten. Het alarm duurt 60 seconden.

## **BATTERIJ VERVANGEN**

Wanneer de LCD minder helder wordt, dient u de batterijen onmiddellijk te vervangen door 2 nieuwe type AA batterijen. Let op de polariteit van de batterijen.

Hierbij verklaart Technotrade dat het toestel WT195 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en ROHS 2011/65/EG. De oorspronkelijke EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op: [www.technoline.de/doc/4029665001951](http://www.technoline.de/doc/4029665001951)

## **Milieueffecten op radio-ontvangst**

Het klok behoudt de exacte tijd via draadloze technologie. Zoals met alle draadloze apparatuur kan de ontvangstkwaliteit in de volgende omstandigheden worden aangetast:

- lange zendafstand
- in de buurt van bergen en valleien

- in de buurt van snelwegen, spoorwegen, vliegvelden, hoogspanningskabels, enz.
- in de buurt van bouwterreinen
- in de buurt van hoge gebouwen
- binnenin betonnen gebouwen
- in de buurt van elektrische apparatuur (computers, TV's, enz.) en metalen structuren
- binnenin bewegende voertuigen

Plaats het klok op een locatie met een optimaal signaal, bijv. dicht bij een raam en uit de buurt van metalen oppervlaktes of elektrische apparatuur.

### **Vorzorgsmaatregelen**

- Dit hoofdapparaat is uitsluitend bestemd voor binnenshuis gebruik.
- Stel het apparaat niet bloot aan overmatige krachten of schokken.
- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen, direct zonlicht, stof en vocht.
- Niet onderdompelen het apparaat in water
- Vermijd contact met bijtende stoffen.
- Gebruik het apparaat niet in een vuur. Deze kan ontploffen.
- Niet open de behuizing en niet manipuleren structurele componenten van het apparaat.



## Batterijvoorschriften

- Gebruik uitsluitend alkaline batterijen, geen oplaadbare batterijen.
- Installeer batterijen correct volgens de polariteitmarkeringen (+/-).
- Vervang altijd een volledige set batterijen.
- Combineer nooit gebruikte en nieuwe batterijen.
- Verwijder onmiddellijk uitgeputte batterijen.
- Verwijder batterijen wanneer niet in gebruik.
- Batterijen nooit opladen of in vuur werpen om ontploffing te voorkomen.
- Houd de batterijen niet in de nabijheid van metalen voorwerpen. Een contact kan een kortsluiting veroorzaken.
- Houd alle batterijen buiten bereik van kinderen omdat ze een verstikkingsgevaar vormen.
- Bewaar de verpakking voor eventueel toekomstig gebruik.

Gebruik het product alleen voor het doel waarvoor deze bestemd!

## Verordening verwijdering batterijen



**Oude batterijen horen niet in het huisvuil. Als batterijen in het milieu terechtkomen kunnen deze milieu en gezondheidsproblemen tot gevolg hebben. U kunt gebruikte batterijen kosteloos bij uw handelaar of inzamelplaatsen**

**teruggeven. U bent als gebruiker wettelijk verplicht oude batterijen, als omschreven, in te leveren.**

### **Verordening verwijdering elektrische apparaten**



**Dit symbool betekent dat elektrische apparatuur, wanneer hij het eind van zijn levensduur bereikt, niet mag worden afgevoerd met het gewone huishoudelijk afval. Breng de apparaat naar het plaatselijke inzamelpunt voor afval of recyclingcentrum. Dit is van toepassing voor alle landen van de Europese Unie en op de overige Europese landen met een systeem voor gescheiden afvalinzameling.**

## **WT195 – OROLOGIO RADIOCONTROLLATO CON TERMOMETRO MANUALE DI ISTRUZIONI**

Leggete con attenzione le istruzioni e conservate il manuale con cura per consultazioni successive.

### **ISTRUZIONI PRELIMINARI**

- Rimuovere il portello della batteria.
- Inserite due batterie di tipo AA nuove rispettando l'indicazione delle polarità che trovate nel vano batterie.
- Riposizionare il coperchio del vano batteria.
- Una volta inserite le batterie, sullo schermo LCD appariranno i normali dati, poi il dispositivo entrerà nella modalità di ricezione automatica dell'ora.
- Dopo 8 secondi, l'orologio radiocontrollato inizierà a cercare automaticamente il segnale orario.

### ***Nota***

Se dopo avere inserito le batterie non compare niente sullo schermo LCD, premete il tasto "RESET" con l'ausilio di un filo metallico. In alcuni casi, la ricezione del segnale potrebbe non avvenire immediatamente. A causa delle interferenze atmosferiche, la migliore ricezione si ottiene spesso nelle ore notturne.

## **PULSANTI E LORO FUNZIONE**

### **Tasto CLOCK:**

- Nella modalità orario normale, tenetelo premuto per 2 secondi per regolare l'ora.
- In modalità impostazioni, premetelo per scorrere tra le varie impostazioni. O tenetelo premuto per 2 secondi per salvare le impostazioni e tornare alla modalità orario normale.

### **Tasto ALARM:**

- In modalità orario normale, premetelo per vedere l'ora della sveglia per 5 secondi. O tenetelo premuto per 2 secondi per regolare l'ora della sveglia.
- In modalità impostazioni, premetelo per scorrere tra le varie impostazioni.
- Premetelo nuovamente per salvare i valori.

### **Interruttore ALARM ON/OFF:**

- Spostate l'interruttore per accendere/spegnere la sveglia.

### **Tasto DOWN:**

- In modalità impostazioni, premetelo per far diminuire il valore di uno. Tenetelo premuto per velocizzare lo scorrimento.

### **Tasto UP:**

- In modalità impostazioni, premetelo per far aumentare il valore di uno. Tenetelo premuto per velocizzare lo scorrimento.

### Tasto SNOOZE/LIGHT

- Premetelo una volta per attivare la retroilluminazione per 5 secondi.
- Quando suona la sveglia, premetelo per interromperla e attivare la modalità snooze.

### Interruttore NIGHT LIGHT FUNCTION ON/OFF:

- Spostate l'interruttore su ON per attivare la funzione luce notturna, e la retroilluminazione si accenderà automaticamente quando il sensore non rileva fonti di luce in un ambiente buio.
- Spostatelo su OFF per disattivare la funzione luce notturna.

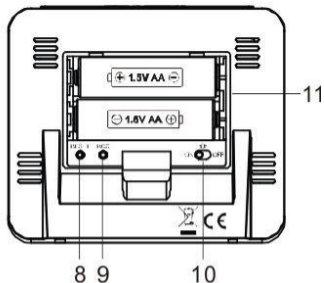
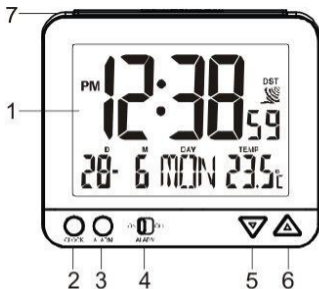
### Tasto RCC:

- Premerlo per commutare tra Celsius e Fahrenheit.
- Tenetelo premuto per 3 secondi per provare la ricezione radio del segnale orario.

### Tasto RESET:

- Premetelo per ripristinare le impostazioni predefinite. In caso di malfunzionamento, provate a resettare il dispositivo.

## **DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

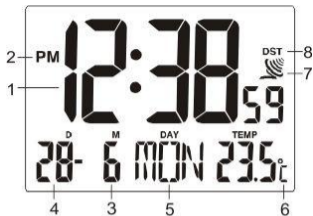


1. Display LCD
2. Tasto CLOCK
3. Tasto ALARM
4. Tasto ALARM ON/OFF
5. Tasto DOWN
6. Tasto UP
7. Tasto SNOOZE/LIGHT
8. Tasto RESET
9. Tasto RCC
10. Interruttore NIGHT LIGHT FUNCTION ON/OFF
11. Vano batteria

## SIMBOLI VISUALIZZATI

### *Modalità orario normale*

1. Ora
2. AM/PM
3. Mese
4. Data
5. Giorno della settimana
6. Temperatura
7. Indicatore potenza segnale
8. Ora legale



### *Modalità ora sveglia*

1. Ora sveglia
2. AM/PM
3. Icona sveglia







## ORA LEGALE (DST)


L'orologio è programmato per passare automaticamente all'ora legale. L'orologio visualizzerà "DST" durante l'estate.

## INDICATORE POTENZA SEGNALE

L'indicatore di segnale visualizza la potenza di segnale in 4 livelli.

Un'onda lampeggiante indica che i segnali dell'ora sono ricevuti.  
La qualità del segnale può essere classificata in 4 tipi:

-  - No signal quality
-  - Weak signal quality
-  - Acceptable signal quality
-  - Excellent signal quality

Se l'orologio riesce a ricevere il segnale orario correttamente, il simbolo di sincronizzazione oraria "  " comparirà sullo schermo LCD. Significa che il dispositivo ha già ricevuto il segnale orario. In caso contrario, l'indicatore di potenza del segnale scomparirà dallo schermo LCD.

### **Nota**

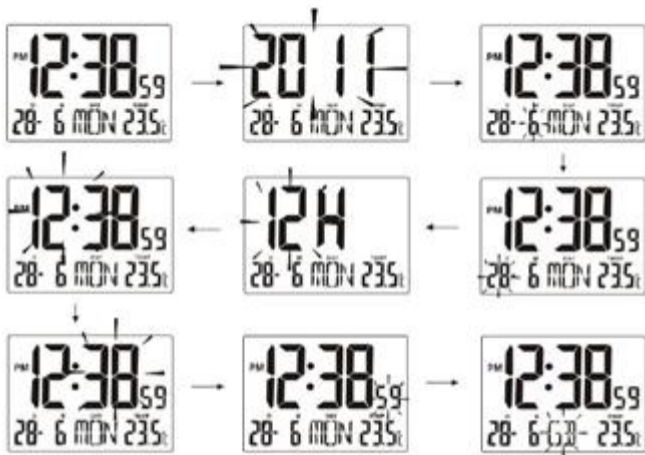
Potete utilizzare il tasto "RCC" per ricevere il segnale orario manualmente. Il dispositivo uscirà automaticamente dalla modalità ricezione dopo 6-12 minuti. La modalità di ricezione consuma molta batteria e potrebbe ridurre la durata.



## IMPOSTAZIONI ORA E CALENDARIO

Se l'orologio non riceve correttamente il segnale orario, potete impostare l'ora manualmente. Non appena riuscirà a ricevere nuovamente il segnale, l'orologio si sincronizzerà automaticamente con l'orario trasmesso via radio.

- In modalità orario normale, tenete premuto il tasto CLOCK per 2 secondi, finché le cifre dell'anno non lampeggeranno.
- Premete il tasto UP o DOWN per impostare le cifre. Tenendo premuto il tasto UP o DOWN potete velocizzare lo scorrimento.
- Premete nuovamente il tasto CLOCK finché le cifre successive non lampeggeranno. Premete il tasto UP o il tasto DOWN per impostare le cifre.
- Ripetete le operazioni precedenti per impostare ora e calendario nel seguente ordine:  
Year > Month > Date > 12/24-hr > Hour > Minute > Second > Language  
Le seguenti lingue sono selezionabili: inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano.
- Premete il tasto CLOCK per salvare le impostazioni e uscire. Se non premete alcun tasto, il dispositivo uscirà dalle impostazioni dopo 30 secondi.



## IMPOSTAZIONI ORA SVEGLIA

- In modalità orario normale, tenete premuto il tasto ALARM per 2 secondi, finché le cifre dell'ora non lampeggeranno.

- Premete il tasto UP o DOWN per impostare le cifre. Tenendo premuto il tasto UP o DOWN potete velocizzare lo scorrimento.
- Premete nuovamente il tasto ALARM finché le cifre dei minuti non lampeggeranno, poi premete il tasto UP o DOWN per regolarle.
- Premete il tasto ALARM per salvare le impostazioni e uscire. Se non premete alcun tasto, il dispositivo uscirà dalle impostazioni dopo 30 secondi.



## UTILIZZARE LE FUNZIONI SVEGLIA E SNOOZE

- Spostate l'interruttore ALARM ON/OFF su ON per attivare la sveglia. L'icona della sveglia "🕒" comparirà sullo schermo LCD.
- Spostate l'interruttore ALARM ON/OFF su OFF per disattivare la sveglia.
- Quando suona la sveglia, premete il tasto SNOOZE/LIGHT per interrompere la sveglia e attivare la modalità snooze. L'icona della

sveglia lampeggerà. In caso contrario, la sveglia smetterà automaticamente di suonare dopo un minuto.

- Una volta attivata la funzione snooze, la sveglia incrementale a 4 livelli suonerà 5 volte a intervalli di 5 minuti. La durata della sveglia è 60 secondi.

## **SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE**

Quando la luce dello schermo LCD si affievolisce, inserite subito 2 batterie di tipo AA nuove. Prestare attenzione alla polarità della batteria.

Con la presente Technotrade dichiara che questo WT195 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/EU e ROHS 2011/65/CE. La dichiarazione di conformità UE originale si trova a: [www.technoline.de/doc/4029665001951](http://www.technoline.de/doc/4029665001951)

## **Effetti ricezione ambientale**

L'orario ottiene l'orario preciso con tecnologia wireless. Come per tutti i dispositivi wireless, la ricezione può essere influenzata dalle seguenti circostanze:

- lunga distanza di trasmissione
- prossimità di montagne e valli
- in prossimità di autostrada, stazione, aeroporti, cavi di alta tensione ecc.

- in prossimità di cantieri
- tra edifici alti
- all'interno di edifici in cemento
- in prossimità di apparecchiature elettriche (computer, TV, ecc.) e di strutture metalliche
- all'interno di veicoli in movimento

Porre l'orario in una posizione con segnale ottimale, ad es. vicino a una finestra e lontano da superfici in metallo o apparecchiature elettriche.

### **Precauzioni**

- Il dispositivo principale è progettata solo per l'utilizzo in ambienti interni.
- Non sottoporre il dispositivo a forza eccessiva e urti.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme, luce solare diretta, polvere o umidità.
- Non immergere il dispositivo in acqua.
- Evitare il contatto con materiali corrosivi.
- Non gettare il dispositivo nel fuoco perché potrebbe esplodere.
- Non aprire la cassa interna o manomettere i componenti di questo dispositivo.

### **Avvertenze per l'uso sicuro delle batterie**

- Utilizzare solo batterie alcaline. Non utilizzare batterie ricaricabili.
- Installare le batterie correttamente rispettando le polarità (+/-).

- Sostituire sempre il set completo di batterie.
- Non mescolare mai batterie usate e nuove.
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche.
- Rimuovere le batterie quando non sono utilizzate.
- Non conservare le batterie in prossimità di oggetti metallici. Un contatto potrebbe causare un corto circuito.
- Non ricaricare le batterie e non gettarle nel fuoco perché potrebbero esplodere.
- Non esporre le batterie a temperature elevate, all'umidità o alla luce solare diretta.
- Tenere tutte le batterie lontano dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto!

### **Obbligo di avviso secondo la legge sulle batterie**



**Le batterie esaurite non devono essere considerate rifiuti domestici. Le batterie smaltite nell'ambiente possono causare danni all'ambiente e alla salute. È possibile restituire gratuitamente le batterie usate al proprio rivenditore e consegnarle ai centri di raccolta. Il consumatore è tenuto per legge alla restituzione delle batterie scariche!**

## **Obbligo di avviso secondo la legge sulle dispositivi elettrici**



**Questo simbolo indica che i dispositivi elettrici alla fine del loro ciclo di vita devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici generali. Portare il dispositivo al proprio punto di raccolta rifiuti locale o a un centro di riciclaggio.**

**■ Ciò si applica in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti.**

## **WT195 – RÁDIOVĚ ŘÍZENÉ HODINY S MĚŘENÍM TEPLoty**

### **POKYNY K POUŽITÍ**

Prosím, pečlivě si přečtete instrukce a ponechte si manuál pro budoucí použití.

#### **ZAČÍNÁME**

- Otevřete dvířka bateriového prostoru.
- Instalujte dvě nové baterie typu AA správnou polaritou vyznačenou na baterii do bateriového prostoru.
- Znovu zavřete dvířka bateriového prostoru.
- Po instalaci baterie se na LCD ukážou normální dílky, před vstupem do režimu příjmu rádiově řízeného času.
- RC hodiny začnou automaticky hledat rádiově řízený signál za 8 sekund.

#### ***Poznámka***

Pokud se na LCD displeji neukáže zobrazení po vložení baterie, stiskněte s použitím kovového drátu tlačítko "RESET". V některých případech nemusí hned dojít k přijetí signálu. Kvůli atmosférickému rušení je nejlepší doba pro příjem často během noci.



## **FUNKČNÍ KLÁVESY**

### **Tlačítko CLOCK:**

- V normálním režimu zobrazení času stiskněte tlačítko a po 2 sekundy je podržte pro vstup do normálního nastavení času.
- V režimu nastavení je stiskněte ke kroku položky nastavení. Nebo je stiskněte a podržte po 2 sekundy pro návrat do režimu normálního času a uložte hodnoty.

### **Tlačítko ALARM:**

- V režimu normálního času je stiskněte pro zobrazení času buzení po dobu 5 sekund. Nebo je stiskněte a podržte po 2 sekundy pro vstup do nastavení budíku.
- V režimu nastavení je stiskněte ke kroku položky nastavení.
- Po nastavení je znovu stiskněte pro uložení nastavovaných hodnot.

### **Přepínač ALARM ON/OFF:**

- Posuňte přepínač pro zapnutí/vypnutí alarmu.

### **Tlačítko DOWN:**

- V režimu nastavení je stiskněte pro snížení nastavované hodnoty. Stiskněte je a podržte pro urychlení nastavení.

### **Tlačítko UP:**

- V režimu nastavení je stiskněte pro zvýšení nastavované hodnoty. Stiskněte je a podržte pro urychlení nastavení.

### **Tlačítko SNOOZE/LIGHT**

- Stiskněte je jednou pro zapnutí podsvícení po dobu 5 sekund.

- Když zazní jednotka, stiskněte je pro zastavení stávajícího budíku a vstupte do režimu opakovaného buzení.

Přepínač pro NOČNÍ FUNKCE SVĚTLA ON/OFF:

- Posuňte je do pozice ON pro zapnutí funkce nočního světla, podsvícení se tak automaticky zapne, když světelné čidlo neucítí světlo v tmavém prostředí.
- Posuňte je do pozice OFF pro vypnutí funkce nočního světla.

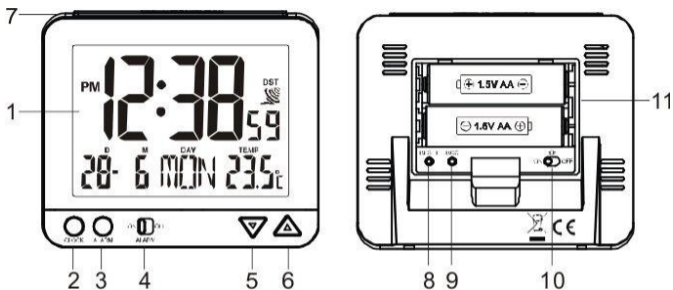
Tlačítko RCC:

- Stiskněte tlačítko pro přepínání mezi Celsius a Fahrenheit.
- Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 3 sekund pro příjem RC signal pro testování příjmu.

Tlačítko RESET:

- Stiskněte je pro nastavení všech hodnot na výchozí hodnoty. V případě nefungování může jednotka požádat o resetování.

## POPIS PRODUKTU



1. LCD displej
2. Tlačítko CLOCK
3. Tlačítko ALARM
4. Přepínač ALARM ON/OFF
5. Tlačítko DOWN
6. Tlačítko UP
7. Tlačítko SNOOZE/LIGHT
8. Tlačítko RESET
9. Tlačítko RCC

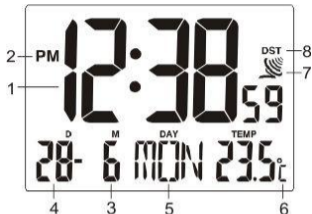
10. Přepínač pro NOČNÍ FUNKCE SVĚTLA ON/OFF

11. Bateriový prostor

## SYMBOLY NA DISPLEJI

*Režim normálního času*

1. Čas
2. AM/PM
3. Měsíc
4. Datum
5. Den v týdnu
6. Teplota
7. Označení síly signálu
8. Letní čas

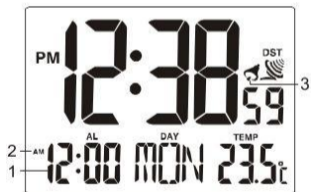


*Režim času buzení*

1. Čas alarmu
2. AM/PM
3. Ikona alarmu

## LETNÍ ČAS (DST)

Hodiny byly naprogramovány pro automatické přepnutí, když dojde k přechodu k letnímu času. Během nastaveného letního času bude na displeji hodin symbol "DST".








## UKAZATEL SÍLY SIGNÁLU

Ukazuje intenzitu signálu ve 4 úrovních.

Jestliže symbol vln bliká, hodiny přijímají časový signál.

Kvalita signálu může být rozdělena do 4 skupin:

-  - No signal quality
-  - Weak signal quality
-  - Acceptable signal quality
-  - Excellent signal quality

Když dojde k úspěšnému příjmu signálu hodinami, tak se na LCD objeví časový symbol "  ". Jednotka již přijala časový signál. Jinak symbol síly signálu z obrazovky zmizí.

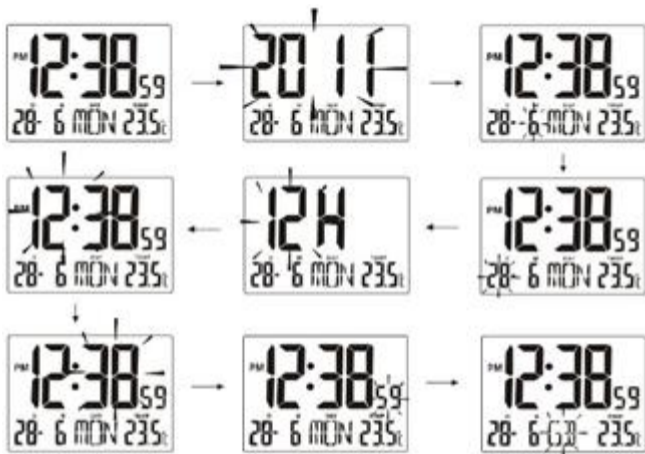
### **Poznámka**

Pro manuální příjem časového signálu můžete použít tlačítko "RCC". Jednotka z režimu přijímání signálu automaticky odejde po 6-12 minutách. Režim příjmu signálu spotřebuje více energie, což může snížit životnost baterie.

## NASTAVENÍ ČASU A KALENDÁŘE

Pokud hodiny automaticky nepřijmou úspěšně časový signál, můžete čas nastavit manuálně. Jakmile opět dojde k příjmu vysílače, tak se hodiny automaticky zesynchronizují s přijímaným časem.

- V režimu normálního času stiskněte a podržte tlačítko CLOCK po dobu 2 sekund než začne blikat číslice roku.
- Pro nastavení požadované hodnoty blikající číslice stiskněte tlačítko UP nebo DOWN. Pro urychlení nastavení stiskněte a podržte tlačítko UP nebo DOWN.
- Stiskněte opět tlačítko CLOCK, dokud se nerozblíká příští číslice. Pro změnu její hodnoty stiskněte tlačítko UP nebo DOWN.
- Opakujte výše uvedené operace pro nastavení času a kalendáře v tomto pořadí:  
Year > Month > Date > 12/24-hr > Hour > Minute > Second > Language  
Následující jazyky jsou volitelné: angličtina, francouzština, němčina, španělština, italština.
- Stiskněte tlačítko CLOCK pro uložení a opuštění nastavení nebo ponechejte automatické opuštění po 30 sekundách bez stisknutí jakéhokoliv tlačítka.



## NASTAVENÍ ČASU ALARMU

- V normálním nastavení stiskněte a podržte tlačítko ALARM po dobu 2 sekund, až se rozblíkají číslice hodiny.

- Pro nastavení požadované hodnoty stiskněte tlačítko UP nebo DOWN. Pro urychlení nastavení stiskněte a podržte tlačítko UP nebo DOWN.
- Stiskněte opět tlačítko ALARM, než začnou blikat minuty a stiskněte tlačítko UP a DOWN pro změnu hodnoty.
- Stiskněte tlačítko ALARM pro uložení a odchod z nastavení, nebo ponechejte automatické opuštění po 30 sekundách bez stisknutí jakéhokoliv tlačítka.



## POUŽITÍ FUNKCE ALARMU A SNOOZE

- Posuňte spínač ALARM ON/OFF do pozice ON pro zapnutí alarmu, se zobrazenou ikonou alarmu "🔔" na LCD.
- Posuňte spínač ALARM ON/OFF do pozice OFF pro vypnutí alarmu.
- Když bude pípat, tak stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT pro zastavení stávajícího alarmu a vstupte do režimu snooze s blikající ikonou alarmu. Jinak zvuk přestane pípat automaticky o minutu později.



- Když je funkce snooze aktivována, tak se rozezní 4 krokový zesilující zvuk alarmu 5 krát v 5 minutovém intervalu. Doba znění alarmu je 60 sekund.

## **VÝMĚNA BATERÍ**

Když se jasnost LCD ztlumí, tak najednou vyměňte baterie za 2 nové kusy baterií velikosti AA. Věnujte pozornost polaritě baterií.

Technotrade tímto prohlašuje, že tento WT195 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU a ROHS 2011/65/ES. Originál EU prohlášení o shodě lze nalézt na:  
[www.technoline.de/doc/4029665001951](http://www.technoline.de/doc/4029665001951)

## **Environmentální dopady příjmu**

Hodiny přijímá přesný čas pomocí bezdrátové technologie. Stejně jako u všech bezdrátových přístrojů mohou být tyto ovlivněny následujícími okolnostmi:

- dlouhá přenosová vzdálenost
- blízké hory a údolí
- blízká dálnice, železnice, letiště, vysokonapěťové kabely atd.
- blízké staveniště
- mezi vysokými stavbami
- uvnitř betonových staveb

- blízké elektrické přístroje (počítače, TV atd.) a kovových konstrukcí
- uvnitř jedoucích vozidel

Umístěte hodiny do místa s optimálním signálem např. blízko okna a daleko od kovových povrchů či elektrických přístrojů.

### **Upozornění**

- Tato jednotka je k použití pouze v interiéru.
- Nevystavujte přístroj nadměrné síle nebo nárazu.
- Nevystavujte přístroj extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, prachu nebo vlhkosti.
- Nikdy neponořujte do vody.
- Vyhněte se kontaktu s korozivními materiály.
- Nevhazujte tento přístroj do ohně, mohl by explodovat.
- Neotevírejte vnitřní pouzdro nebo manipulovat s jakýmkoli součásti této jednotky.

### **Baterie a bezpečnostní varování**

- Používat pouze alkalické baterie. Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Baterie vkládejte správně odpovídající polaritou (+/-).
- Vždy vyměňte kompletní sadu baterií.
- Nikdy nemíchejte použité a nové baterie.
- Okamžitě odstraňte vybité baterie.
- Baterie vyjměte, když není zařízení v provozu.

- Nenabíjejte a nevhazujte baterie do ohně, mohly by explodovat.
- Ujistěte se, že jsou baterie uloženy mimo dosah kovových předmětů, neboť kontakt může způsobit zkrat.
- Nevystavujte baterie extrémním teplotám nebo vlhkosti nebo přímému slunečnímu záření.
- Ukládejte baterie mimo dosah dětí. Existuje riziko udušení.

Výrobek používejte pouze ke stanovenému účelu!

### **Všimněte si požadavky podle baterie-směrnice**



**Staré baterie nepatří do domovního odpadu, protože by mohly způsobit škody na zdraví a životní prostředí. Můžete se vrátit použité baterie a akumulátory bezplatně na vašich prodejci a sběrných míst. Koncový uživatel se zavazuje zákon přivést potřebné baterie distributorům a dalších sběrných míst!**

### **Všimněte si požadavky podle zlikvidovat elektrická zařízení**



**Tento symbol znamená, že je potřeba likvidovat elektrická zařízení odděleně od běžného domácího odpadu na konci jeho životnosti. Přístroji vraťte do místního sběrného místa nebo centra pro recyklaci. To platí pro všechny země**  
**Evropské unie a ostatní evropské země se samostatným systémem shromažďování odpadu.**

# WT195 – ZEGAR STEROWANY RADIOWO Z TERMOMETREM

## INSTRUKCJE UŻYTKOWNIKA

Instrukcje należy przeczytać dokładnie i zachować je do późniejszego użytku.

### URUCHAMIANIE

- Zdjąć drzwiczki baterii.
- Włożyć dwie nowe baterie AA zgodnie z biegunowością oznaczoną na komorze baterii.
- Zamknąć drzwiczki baterii.
- Po włożeniu baterii pojawią się normalne segmenty ekranu LCD przed przejściem do trybu odbioru czasu ze sterowaniem radiowym.
- Zegar sterowany radiowo automatycznie rozpocznie skanowanie sygnału czasu ze sterowaniem radiowym w ciągu 8 sekund.

### ***Uwaga***

Jeśli po włożeniu baterii na ekranie LCD nie wyświetlają się żadne informacje, należy nacisnąć przycisk „RESET” za pomocą metalowego drucika. W niektórych przypadkach odbiór sygnału może nie nastąpić natychmiast. Ze względu na zakłócenia atmosferyczne, najlepszy odbiór często występuje nocą.

## **PRZYCISKI FUNKCYJNE**

### Przycisk CLOCK:

- W trybie czasu zwykłego naciśnięcie i przytrzymanie przycisku przez 2 sekundy powoduje przejście do ustawienia czasu zwykłego.
- W trybie ustawień naciśnięcie powoduje zmianę wartości elementów ustawień. Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy powoduje natomiast powrót do trybu czasu zwykłego i zapisanie wartości.

### Przycisk ALARM:

- W trybie czasu zwykłego naciśnięcie powoduje wyświetlenie czasu alarmu przez 5 sekund. Naciśnięcie i przytrzymanie przez 2 sekundy powoduje przejście do ustawienia czasu alarmu.
- W trybie ustawień naciśnięcie powoduje zmianę wartości elementów ustawień.
- Po ustawieniu ponowne naciśnięcie powoduje zapisanie ustawionych wartości.

### Przełącznik ALARM ON/OFF:

- Przesunąć przełącznik, aby włączyć/wyłączyć alarm.

### Przycisk DOWN:

- W trybie ustawień naciśnięcie powoduje zmniejszenie wartości ustawień. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przyspieszenie ustawiania.

### Przycisk UP:

- W trybie ustawień naciśnięcie powoduje zwiększenie wartości ustawień. Naciśnięcie i przytrzymanie powoduje przyspieszenie ustawiania.

#### Przycisk SNOOZE/LIGHT

- Naciśnięcie jeden raz włącza podświetlenie na 5 sekund.
- Kiedy trwa alarm, naciśnięcie powoduje zatrzymanie aktualnego alarmu i przejście do trybu drzemki.

#### Przełącznik ON/OFF FUNKCJI OŚWIETLENIA NOCNEGO:

- Przesunąć do pozycji ON, aby włączyć funkcję oświetlenia nocnego. Podświetlenie włączy się automatycznie, kiedy czujnik światła nie zarejestruje światła w ciemności.
- Przesunąć do pozycji OFF, aby wyłączyć funkcję oświetlenia nocnego.

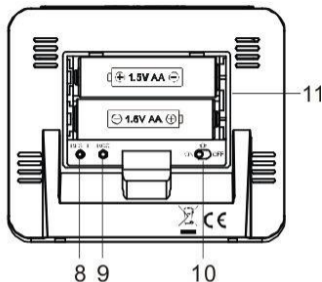
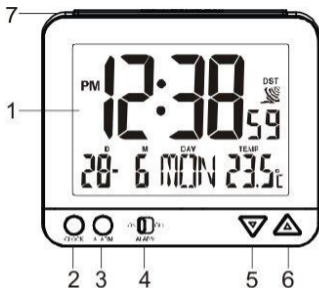
#### Przycisk RCC:

- Naciśnięcie powoduje przełączenie między stopniami Celsjusza a Fahrenheita.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy powoduje odbiór sygnału RC w celu testowania odbioru.

#### Przycisk RESET:

- Naciśnięcie ustawia wszystkie wartości do wartości standardowych. W przypadku nieprawidłowego działania konieczne może okazać się zresetowanie urządzenia.

## **OPIS PRODUKTU**



1. Wyświetlacz LCD
2. Przycisk CLOCK
3. Przycisk ALARM
4. Przełącznik ALARM ON/OFF
5. Przycisk DOWN
6. Przycisk UP
7. Przycisk SNOOZE/LIGHT
8. Przycisk RESET
9. Przycisk RCC
10. Przełącznik ON/OFF FUNKCJI OŚWIETLENIA NOCNEGO

## 11. Komora baterii

### WYŚWIETLANE SYMBOLE

#### *Tryb zwykły czasu*

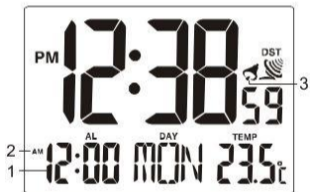
1. Czas
2. AM/PM
3. Miesiąc
4. Data
5. Dzień tygodnia
6. Temperatura
7. Wskaźnik siły sygnału
8. Czas letni

#### *Tryb czasu alarmu*

1. Czas alarmu
2. AM/PM
3. Ikona alarmu

### CZAS LETNI (DST)

Zegar został zaprogramowany na automatyczne przełączenie po przejściu na czas letni. W lecie na zegarze pojawi się „DST”.










## WSKAŹNIK SIŁY SYGNAŁU

Wskaźnik sygnału wyświetla siłę sygnału na 4 poziomach.

Miganie segmentu falistego oznacza, że otrzymywane są sygnały czasu.

Jakość sygnału można zakwalifikować w 4 typach:

-  - No signal quality
-  - Weak signal quality
-  - Acceptable signal quality
-  - Excellent signal quality

Jeśli zegar sterowany radiowo pomyślnie otrzyma sygnał, na wyświetlaczu pojawi się sygnał synchronizacji czasu „”. Urządzenie otrzymało już sygnał czasu. W przeciwnym razie symbol siły sygnału zniknie z wyświetlacza LCD.

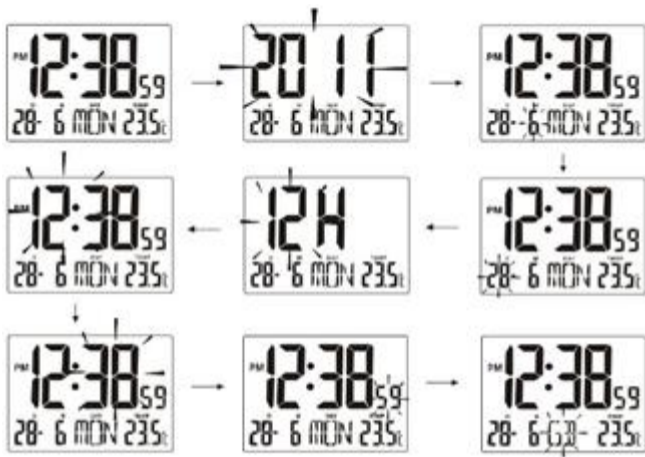
### **Uwaga**

Można użyć przycisku „RCC”, aby odbierać sygnał ręcznie. Urządzenie wyjdzie automatycznie z trybu odbioru po 6-12 minutach. Tryb odbioru zużywa więcej zasilania bateryjnego, co może skrócić żywotność baterii.

## USTAWIENIA CZASU I KALENDARZA

Jeśli zegar nie odbierze sygnału czasu pomyślnie, można ustawić czas ręcznie. Po ponownym uzyskaniu odbioru z przekaźnika zegar od razu automatycznie zsynchronizuje odebrany czas.

- W trybie czasu zwykłego należy przycisnąć i przytrzymać przycisk CLOCK przez 2 sekundy, aż cyfra roku zacznie migać.
- Nacisnąć przycisk UP lub DOWN, aby ustawić żądaną wartość migającej cyfry. Nacisnąć i przytrzymać UP lub DOWN, aby przyspieszyć ustawianie.
- Ponownie nacisnąć przycisk CLOCK, aż zacznie migać następna cyfra. Nacisnąć przycisk UP lub DOWN, aby zmienić wartość.
- Powtórzyć powyższe działania, aby ustawić czas i kalendarz w tej kolejności:  
Year > Month > Date > 12/24-hr > Hour > Minute > Second > Language  
Do wyboru są następujące języki: angielski, francuski, niemiecki, hiszpański, włoski.
- Naciśnięcie przycisku CLOCK powoduje zapisanie i wyjście z ustawień. Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, automatyczne wyjście nastąpi 30 sekund później.



## USTAWIANIE CZASU ALARMU

- W trybie zwykłym należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ALARM przez 2 sekundy, aż cyfra godziny zacznie migać.

- Nacisnąć przycisk UP lub DOWN, aby ustawić żądaną wartość. Nacisnąć i przytrzymać UP lub DOWN, aby przyspieszyć ustawianie.
- Nacisnąć ponownie przycisk ALARM, aż cyfra minut będzie migać, naciśnięcie przycisku UP lub DOWN powoduje zmianę jej wartości.
- Ponowne naciśnięcie przycisku ALARM powoduje zapisanie i wyjście z ustawień. Jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty, automatyczne wyjście nastąpi 30 sekund później.



## KORZYSTANIE Z FUNKCJI ALARMU I DRZEMKI

- Przesunąć przełącznik ALARM ON/OFF do pozycji ON, aby włączyć alarm. Na ekranie LCD pojawi się ikona alarmu „🔔”.
- Przesunąć przełącznik ALARM ON/OFF do pozycji OFF, aby wyłączyć alarm.
- Kiedy trwa alarm, naciśnięcie SNOOZE/LIGHT powoduje zatrzymanie aktualnego alarmu i przejście do trybu drzemki. Ikona alarmu miga. Dźwięk alarmu zakończy się automatycznie minutę później.

- Po aktywowaniu funkcji drzemki 4-stopniowy alarm narastający zabrzmie 5 razy w okresach co 5 minut. Alarm trwa 60 sekund.

## **WYMIANA BATERII**

Kiedy ekran LCD przygaśnie, należy włożyć 2 nowe baterie AA. Należy zwrócić uwagę na biegunowość baterii.

Niniejszym TechnoTrade oświadcza, że WT195 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/EU i ROHS 2011/65/EC. Kopię pełnej deklaracji zgodności można pobrać pod adresem: [www.technoline.de/doc/4029665001951](http://www.technoline.de/doc/4029665001951)

## **Środowiskowe efekty odbioru**

Zegar pobiera dokładny czas za pomocą technologii bezprzewodowej. Tak jak we wszystkich urządzeniach bezprzewodowych, odbiór może być zakłócany przez następujące okoliczności:

- duża odległość przekazu
- góry i doliny poblizu
- bliskość autostrad, linii kolejowych, lotnisk, linii wysokiego napięcia, itd.
- bliskość budów
- wzdłuż wysokich budynków
- wewnątrz betonowych budynków

- w pobliżu urządzeń elektrycznych (komputerów, telewizorów, itd.) i konstrukcji metalowych
- w poruszających się pojazdach

Zegar należy ustawić w miejscu z optymalnym sygnałem, tzn. blisko okna i z dala od powierzchni metalowych lub urządzeń elektrycznych.

### **Środki ostrożności**

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań we wnętrzach..
- Nie narażać urządzenia na działanie dużych sił lub wstrząsów.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie wysokich temperatur, bezpośredniego światła słonecznego, kurzu, wilgoci.
- Nie zanurzać w wodzie.
- Unikać kontaktu z wszelkimi korozyjnych.
- Nie wyrzucać urządzenia do ognia, gdyż może wybuchnąć.
- Nie otwierać obudowy i nie ingeruj w wewnętrzne części urządzenia.

### **Ostrzeżenia bezpieczeństwa dotyczące baterii**

- Używać tylko baterii alkalicznych. Nie wolno używać akumulatorów.
- Włożyć baterie prawidłowo, zgodnie z biegunowością (+/-).
- Zawsze należy wymieniać cały zestaw baterii.
- Nigdy nie wolno mieszać zużytych i nowych baterii.
- Zużyte baterie należy natychmiast wymieniać.
- Wyjmować baterie, jeśli urządzenie nie jest używane.

- Nie ładować ponownie baterii ani nie wyrzucać ich do ognia, ponieważ mogą eksplodować.
- Nie przechowuj baterie w pobliżu przedmiotów metalowych. Styczność może spowodować zwarcie.
- Unikać narażania baterii na działanie bardzo wysokich temperatur lub wilgotności bądź bezpośredniego nasłonecznienia.
- Baterie należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Powodują one zagrożenie udławieniem.

Stosować produkt tylko zgodnie z jej przeznaczeniem!

### **Zawiadomienie wymagań na mocy dyrektywy baterii**



**Stare baterie nie należą do odpadów domowych, ponieważ mogą one powodować uszkodzeń zdrowia i środowiska.**

**Możesz powrócić używanych baterii i akumulatorów do punktów dealerskich i zbiórki. Użytkownika końcowego są zobowiązane przez prawo przywrócić potrzebne baterie do dystrybutorów i innych punktów zbiorczych!**

## **Zawiadomienie wymagań na mocy dyrektywy urządzenia elektryczne**



**Ten symbol oznacza, że należy oddzielać urządzenia elektryczne od ogólnych odpadów domowych po zakończeniu ich żywotności. Urządzenie należy oddać do lokalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum recyklingu.**

**Dotyczy to wszystkich państw Unii Europejskiej oraz innych państw europejskich, w których obowiązuje system zbierania odpadów segregowanych.**